

Carte des charpentes et plafonds peints médiévaux

Manuel pour éditeurs n°2 :

Guide d'utilisation

La carte en ligne des charpentes et plafonds peints médiévaux est un outil mis en place par la RCPMP¹, afin de dresser un recensement cartographique des décors connus.

Elle a pour vocation d'être un outil **collectif** et **modifiable**, sous la forme d'une **carte numérique en ligne** à partir du site **uMap** :

http://umap.openstreetmap.fr/fr/map/carte-des-charpentes-et-plafonds-peints-medievaux_39839#6/44.988/7.734

Ce guide est destiné aux futurs contributeurs de la carte, éditeurs comme participants extérieurs.



¹ Association internationale de Recherche sur les Charpentes et Plafonds Peints Médiévaux (RCPMP).

Sommaire

I.	Connexion et interface	3
	Connexion	3
	L'interface de l'éditeur	5
	Outils.....	7
II.	Indexer un plafond	9
	Vérifications préalables.....	9
	Ajouter un plafond	11
	Modifier un plafond	19
III.	Règles d'utilisation.....	20
	Critères de sélection	20
	Choix des calques.....	20
	Normalisation des titres.....	21
IV.	Comment aller plus loin ?.....	22
	Fonctionnalités de la carte	22
	Quelles utilisations ?.....	25
	Comment participer plus ?.....	27
V.	Comment participer sans devenir éditeur ?.....	28

I. Connexion et interface

Connexion

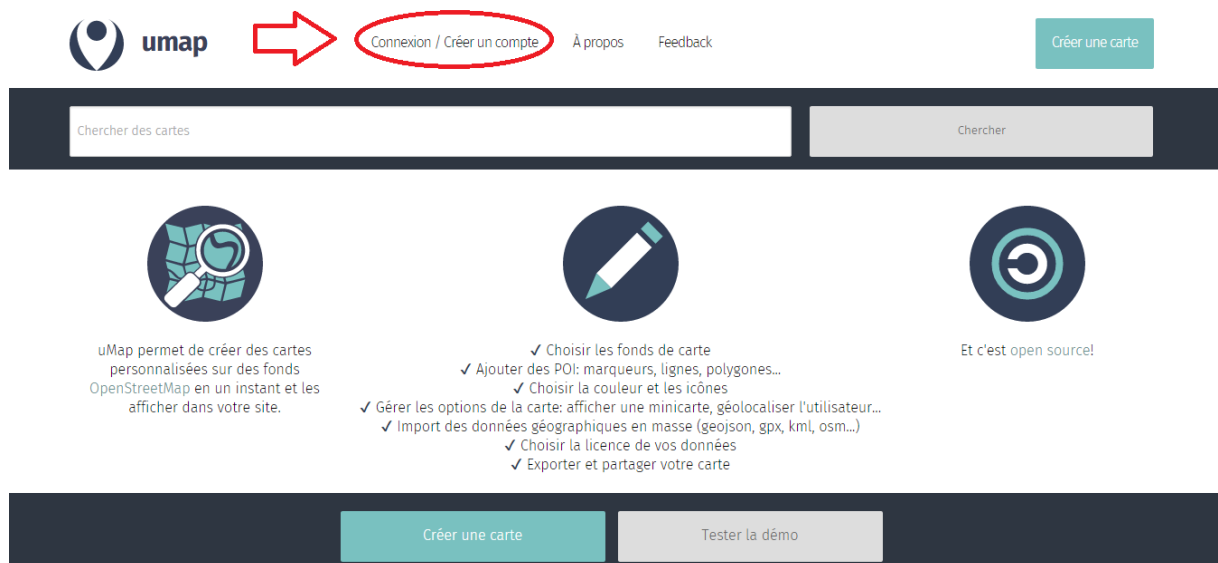
Une fois l'inscription acceptée par le créateur de la carte (**confirmation par mail**), ouvrir la page d'accueil uMap :

<https://umap.openstreetmap.fr/fr/>

Deux cas de figure :

- Soit s'affiche en haut à gauche **Mes cartes (nom éditeur)**, auquel cas passer directement à l'étape **L'Interface de l'éditeur** (p. 5)
[Ce cas de figure se présentera généralement si l'éditeur utilise le même ordinateur que lors de l'inscription.]
- Soit s'affiche en haut à gauche **Connexion/créer un compte**, dans ce cas de figure, reprendre les étapes suivantes :

Cliquer sur le lien **Connexion/Créer un compte** en haut à gauche de la page :



Choisir le fournisseur d'accès (**OpenStreetMap**, première icône à gauche) :

The screenshot shows the uMap website interface. At the top left is the uMap logo. Navigation links include 'Connexion / Créer un compte', 'À propos', and 'Feedback'. A search bar contains the text 'Chercher des cartes'. A red arrow points to a dropdown menu that is open, showing three provider options: OpenStreetMap (with a map icon), OpenCageData (with a mug icon), and Mapbox (with a cat icon). The OpenStreetMap option is highlighted. Below the search bar, there are two main sections. The left section features a magnifying glass icon and text: 'uMap permet de créer des cartes personnalisées sur des fonds OpenStreetMap en un instant et les afficher dans votre site.' The right section features a pencil icon and a list of features: '✓ Choisir les fonds de carte', '✓ Ajouter des POI: marqueurs, lignes, polygones...', '✓ Choisir la couleur et les icônes', '✓ Gérer les options de la carte: afficher une minicarte, géolocaliser l'utilisateur...', '✓ Import des données géographiques en masse (geojson, gpx, kml, osm...)', '✓ Choisir la licence de vos données', and '✓ Exporter et partager votre carte'. At the bottom, there are two buttons: 'Créer une carte' and 'Tester la démo'. On the right side, there is a 'Merci de choisir un fournisseur' notification with a 'Close' button and icons for OpenStreetMap, OpenCageData, and Mapbox.

Rentrer l'adresse mail et le mot de passe OSM, puis accorder l'accès à uMap :

The screenshot shows the OpenStreetMap authorization page. At the top left is the OpenStreetMap logo. Navigation links include 'Modifier', 'Historique', and 'Exporter'. On the right, there are links for 'Traces GPS', 'Journaux des utilisateurs', 'Droits d'auteur', 'Aide', 'À propos', and 'AssociationRCPPM'. The main heading is 'Autoriser l'accès à votre compte'. Below this, there is a paragraph: 'L'application uMap demande l'accès à votre compte. AssociationRCPPM. Vérifiez si vous désirez que l'application ait les possibilités suivantes. Vous pouvez en choisir autant ou aussi peu que vous voulez.' Underneath, it says 'Autoriser l'application client à :'. There is a checked checkbox for 'lire vos préférences utilisateur.' and a blue button labeled 'Accorder l'accès'. A red arrow points to this button.

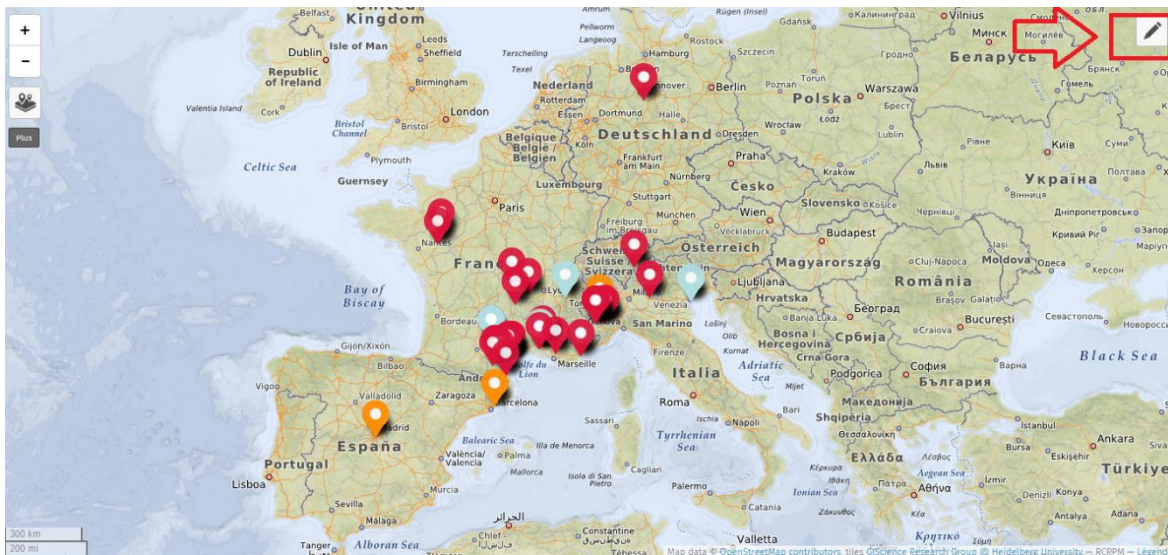
L'interface de l'éditeur

Une fois connecté à l'espace privé uMap, cliquer sur le lien *Mes cartes* (nom de l'éditeur) en haut à gauche :



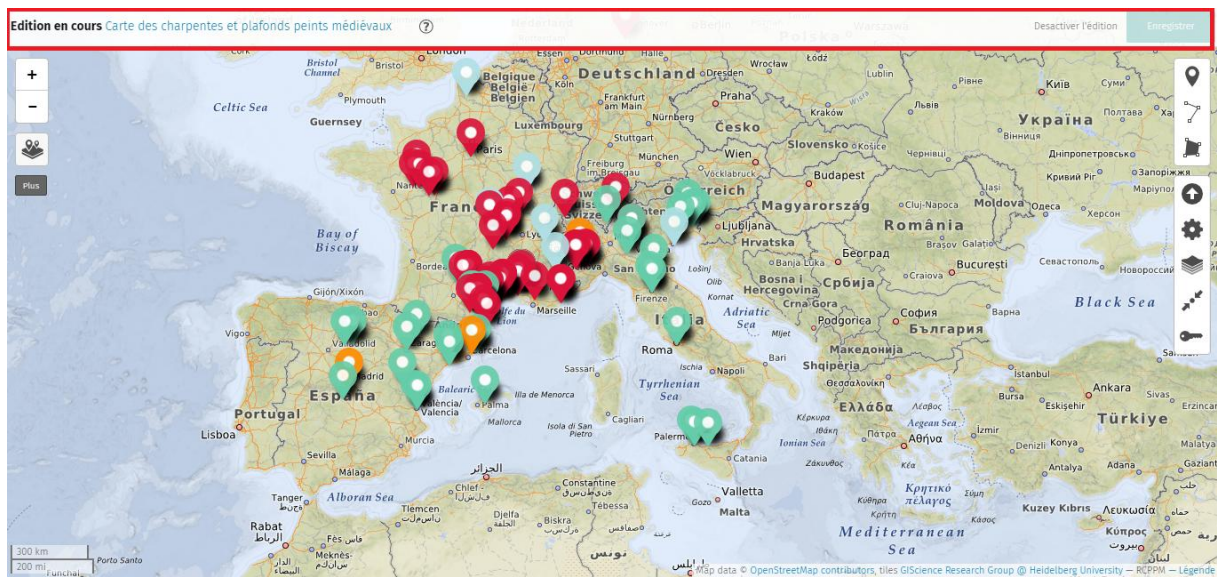
Cliquer sur le **titre** de la carte pour l'ouvrir (*Carte des charpentes et des plafonds peints médiévaux*), et accéder ainsi à la **page d'accueil de l'éditeur**.

Elle est similaire à celle d'un utilisateur extérieur de la carte, à la différence du signe **Activer l'édition**, matérialisé par une **icône carrée avec un crayon au centre**, en haut à droite :



Cliquer sur cette icône pour éditer sur la carte.

Après avoir cliqué sur cette icône, **l'édition est en cours**.



La **barre d'édition** (encadrée ici en rouge) s'affiche dans la partie haute de l'écran, et permet d'**enregistrer** les modifications en cliquant sur le lien *Enregistrer* à droite.

[Penser à le faire régulièrement au cours de l'édition afin de sauvegarder les modifications.]



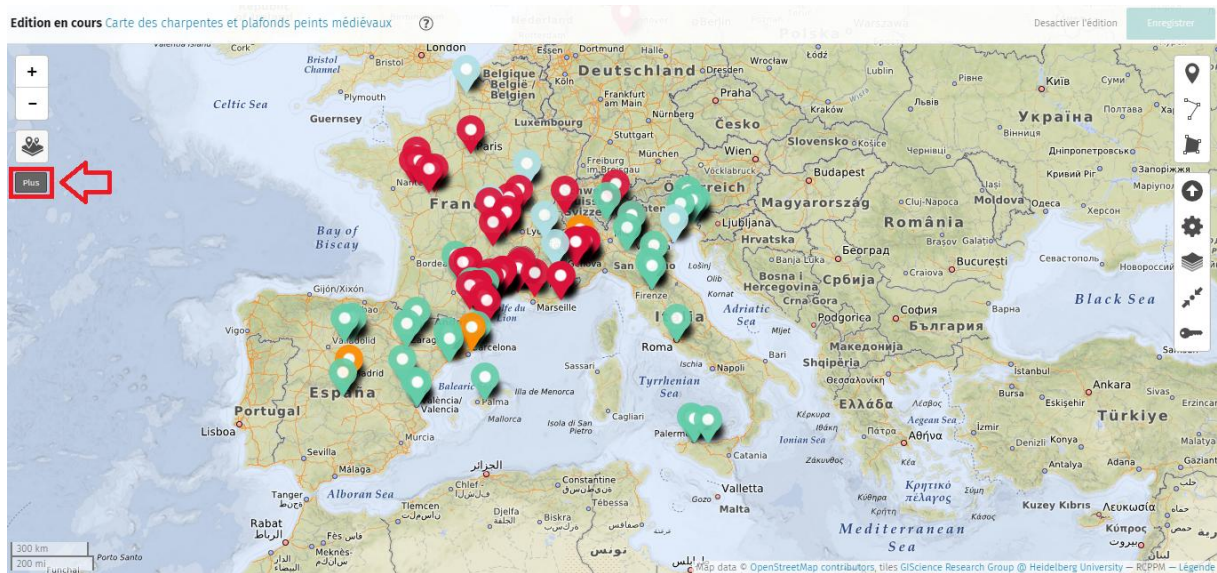
Une fois les enregistrements terminés, cliquer sur le lien *Désactiver l'édition*.



Cliquer sur *Désactiver l'édition* permet de consulter la carte comme un **utilisateur extérieur** et de **fermer la session**.

Outils

Pour visualiser tous les outils de votre interface, cliquer sur le lien *Plus* (colonne de gauche) :



Descriptif des icônes de l'interface :



[Note à l'intention du lecteur : le fond gris présenté ici est utilisé uniquement pour une bonne lecture des icônes et de leur descriptif, les éditeurs ne le trouveront donc pas sur la carte.]

Liste des icônes **utiles** pour l'éditeur :



- *Zoom avant et arrière* : permet de zoomer sur une localité, et de revenir à une vue d'ensemble. Le zoom n'est qu'un outil d'indexation et d'étude, il ne modifie pas la carte.



- *Sélection et ajout de calque* : sélectionner un calque permet de visualiser les plafonds indexés selon leur état de conservation (voir p. 22). **Ne pas ajouter de nouveaux calques.**



- *Retour accueil uMap* : lien permettant de retourner à la page d'accueil uMap.



- *Zoom sur une localité* : entrer le nom de la localité choisie (pour indexer un plafond ou étudier une zone). **Attention**, l'outil manque de précision, l'éditeur peut être amené à chercher manuellement (*zoom avant* sur la localité) les sites loin des grandes agglomérations.



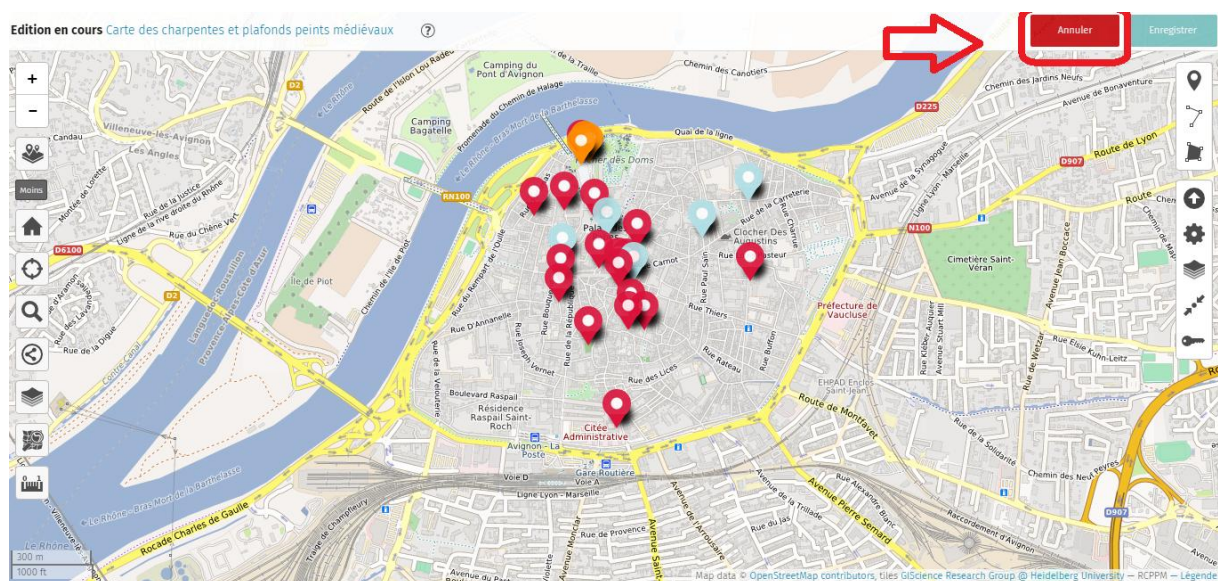
- *Exporter et partager la carte* : permet l'exportation de la carte vers un site internet comme d'obtenir son URL (voir p. 25).



- *Ajouter un marqueur* : permet l'indexation d'un nouveau plafond (voir p. 11).

Les autres outils ne sont **pas nécessaires** à l'indexation comme au complément d'une notice, ni aux usages de base de la carte. En cas de doute, ne pas hésiter à contacter le créateur de la carte (delphine.grenet@wanadoo.fr).

En cas d'erreur au cours de l'utilisation de la carte, cliquer sur *Annuler* :



II. Indexer un plafond

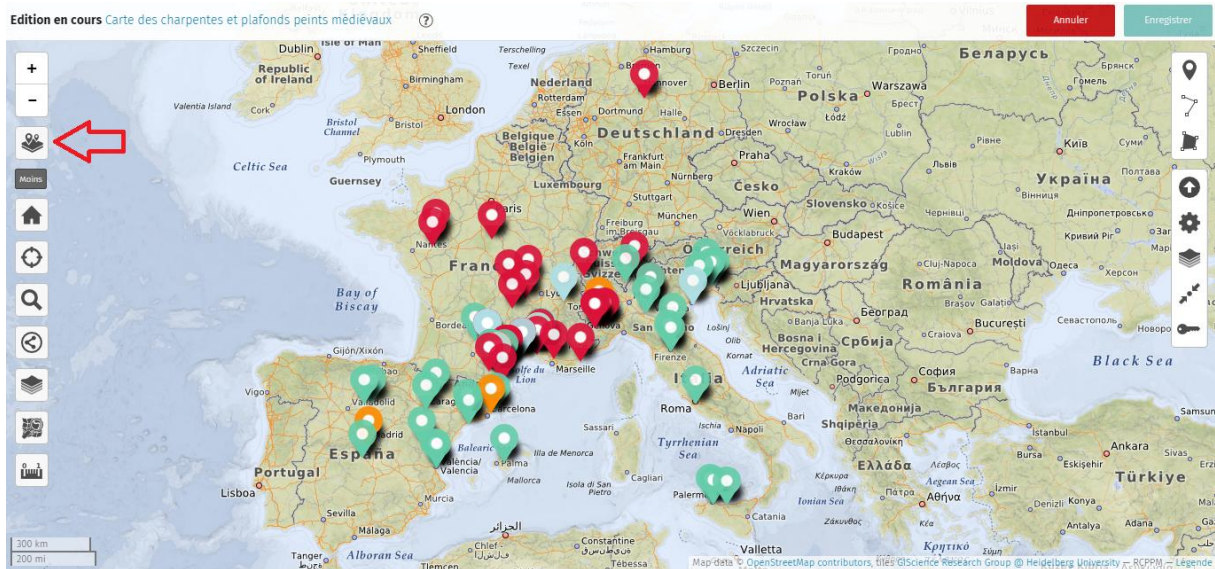
Vérifications préalables

Avant d'indexer un plafond, vérifier qu'il corresponde aux critères de sélection (**voir p. 20**).

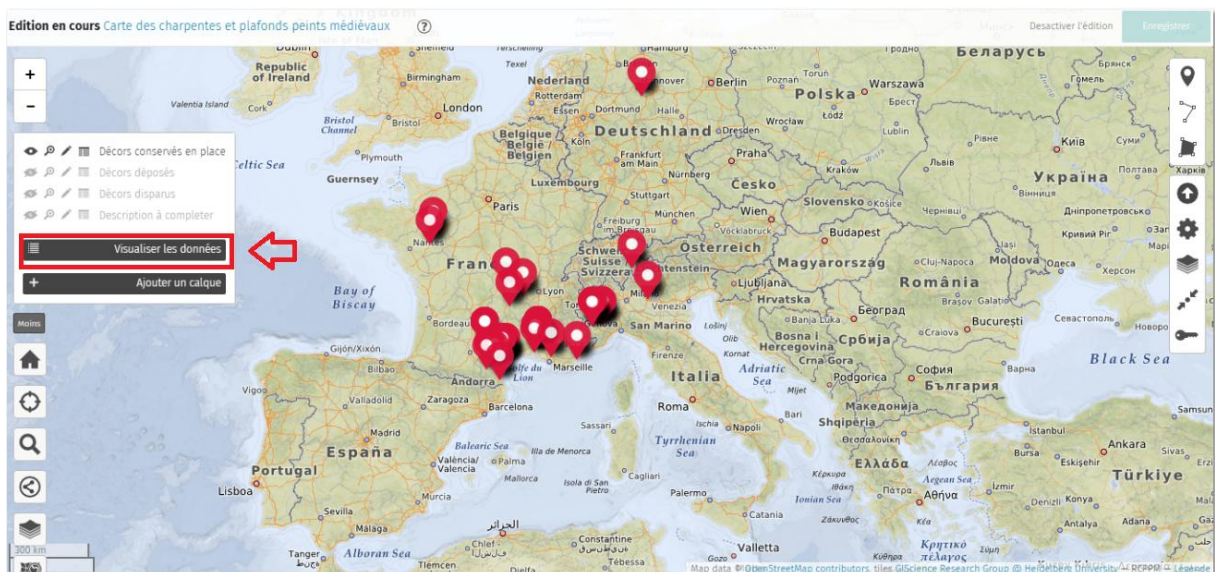
Si c'est le cas, assurer vous que ce dernier **n'a pas déjà été indexé**. Pour cela, **deux options sont possibles** : chercher sur la liste des plafonds indexés ou chercher directement sur la carte.

- Option 1 : chercher sur la liste des plafonds indexés

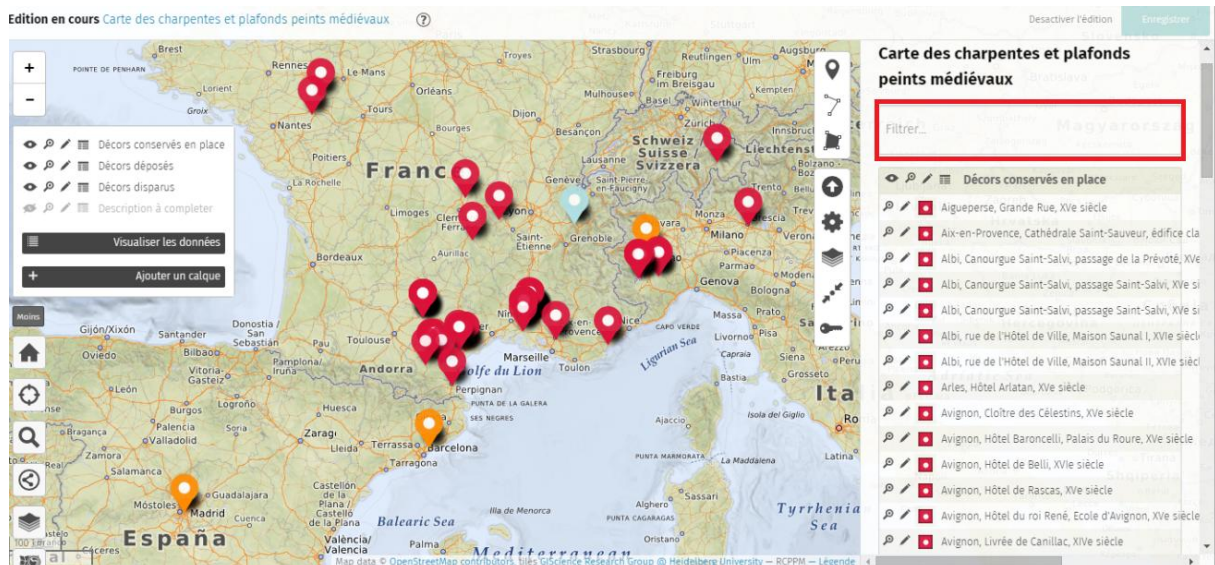
Pour cela cliquer sur l'icône *Sélection et ajout de calques* :



Cliquer ensuite sur le lien *Visualiser les données* :

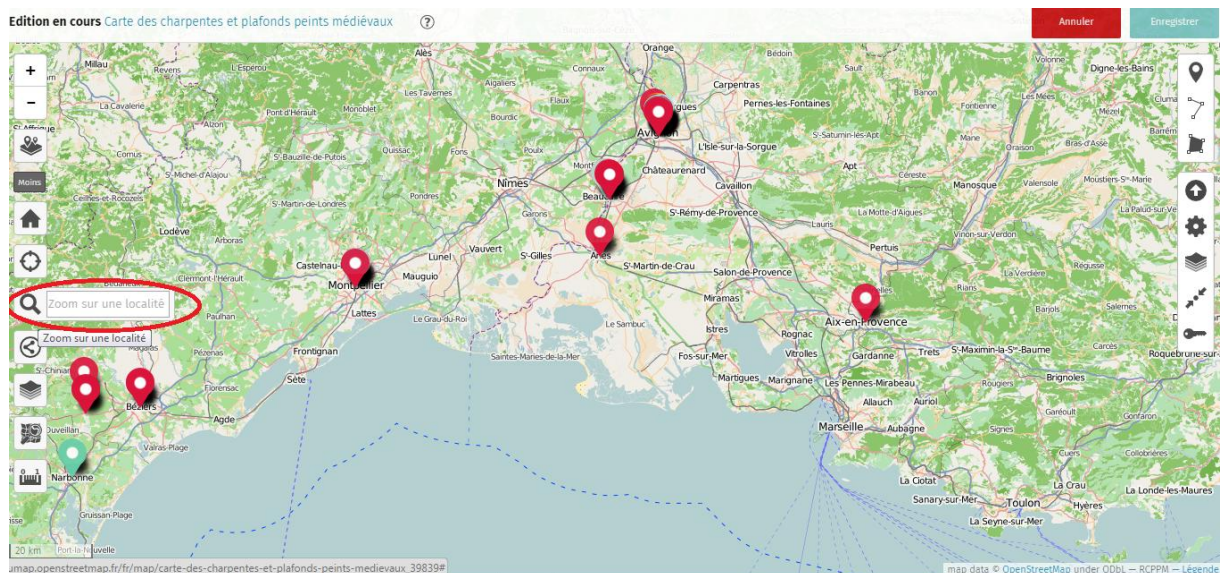


Taper un critère de sélection (ville, adresse ou nom usuel) dans la barre de recherche, afin de voir si le plafond concerné est déjà indexé :



➤ Option 2 : chercher sur la carte

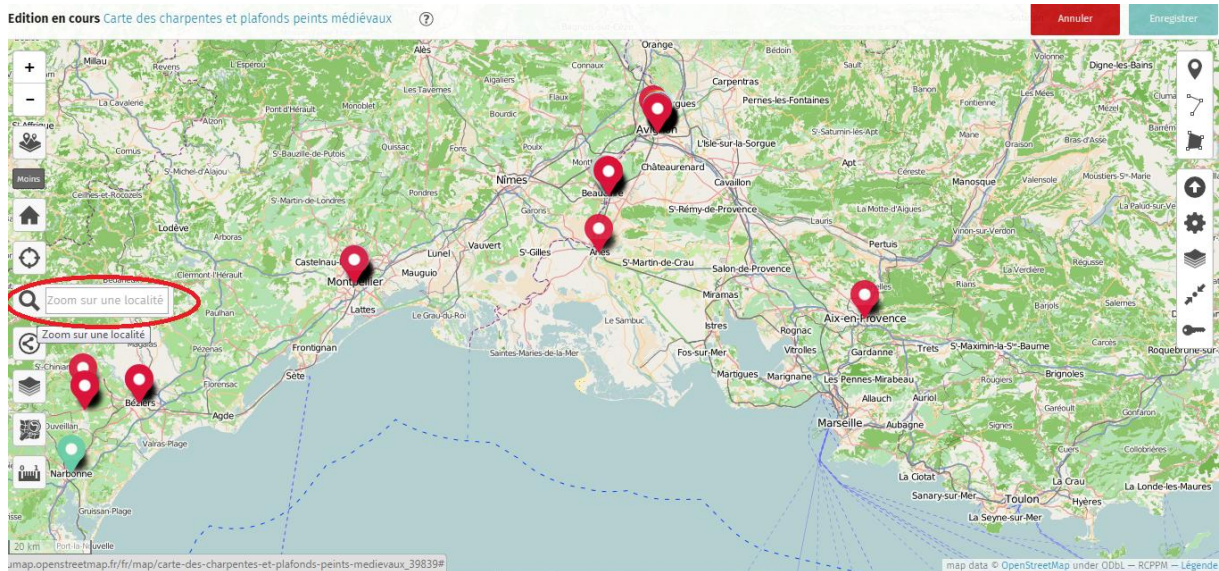
Zoomer sur le site concerné afin de vérifier si le plafond est déjà indexé, soit manuellement à l'aide du *zoom avant*, soit à l'aide du *zoom sur une localité* en tapant l'adresse.



Si le plafond concerné est déjà indexé, il est possible de le compléter ou de le modifier (voir p. 19).

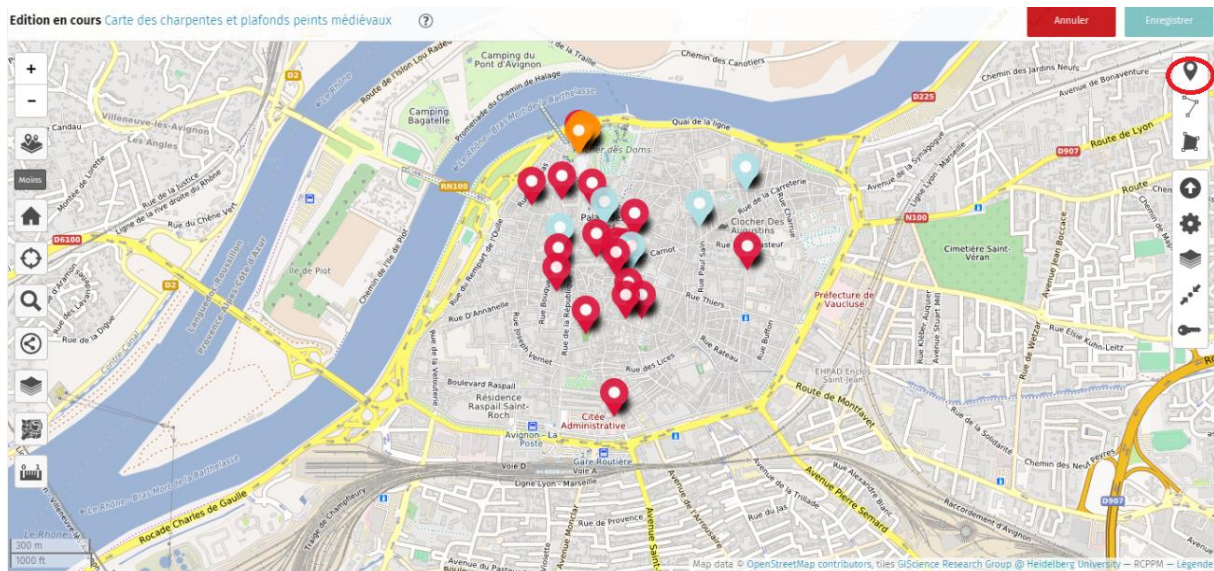
Ajouter un plafond

Les plafonds sont des marqueurs à placer sur la carte, le plus précisément possible. Il est recommandé de zoomer sur l'emplacement **avant de placer votre marqueur (zoom avant ou zoom sur une localité)** :



Afin d'indexer un plafond, il faut ajouter un *marqueur*.

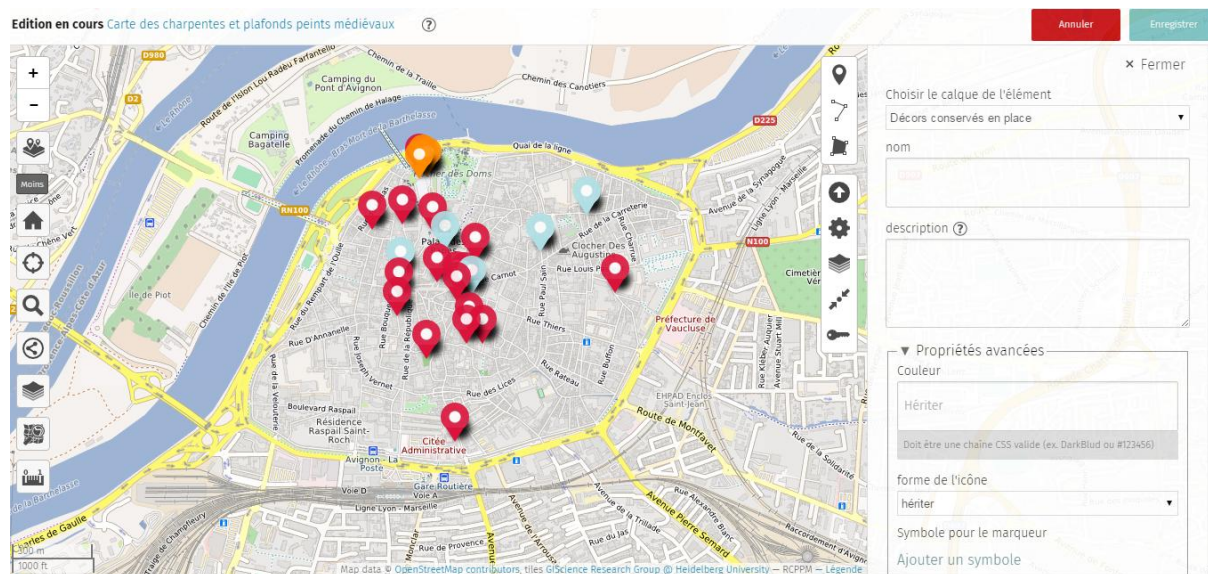
Cliquer sur l'icône en haut de la colonne de droite :



Puis placer le marqueur sur l'emplacement précis du plafond, en *cliquant* sur la zone choisie.

Si un éditeur souhaite ajouter un plafond dont il ne connaît pas l'adresse précise, placer le marqueur au centre de la commune à **un emplacement ne créant pas de confusion**, comme par exemple sur une place, et en précisant dans la **description** que l'adresse de l'édifice est « à préciser ».

Une fois le marqueur placé, s'ouvre une fenêtre sur la partie droite de votre écran :

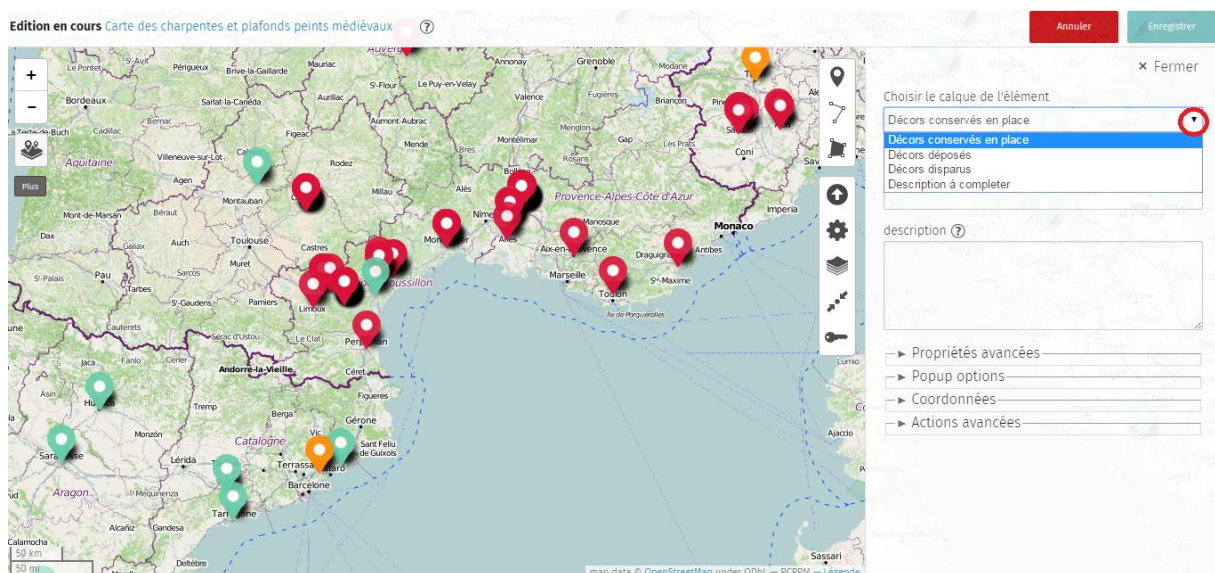


Il convient alors de choisir le **calque correspondant**. Trois calques sont définis, afin de différencier les **différents états de conservation** des plafonds indexés :

- Calque 1 : décors conservés en place (marqueurs **rouges**)
- Calque 2 : décors déposés (marqueurs **orange**)
- Calque 3 : décors disparus documentés (marqueurs **bleus**)

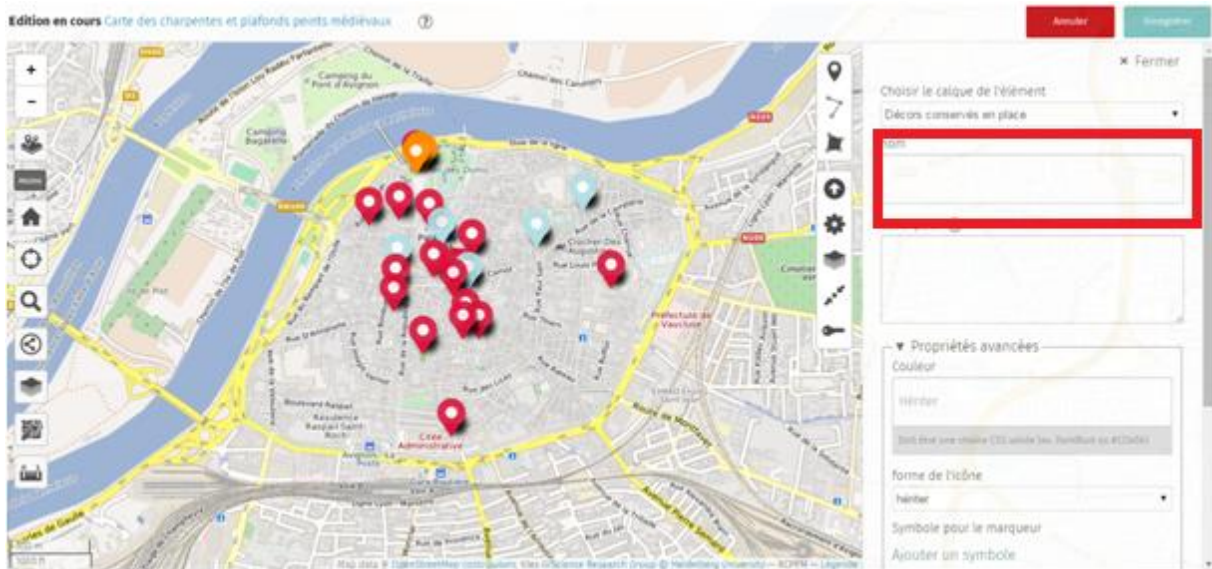
Les propriétés des calques sont définies à l'avance, une fois le calque choisi pour un marqueur il n'est donc **pas nécessaire de modifier les paramètres**.

Pour choisir le calque correspondant au plafond indexé, cliquer sur la flèche et sélectionner le calque adéquat :



Placer ensuite les informations suivantes dans les cadres destinés à cet effet : le *nom* du plafond et sa *description*.

Pour ajouter le **nom**, cliquer sur le cadre destiné à cet effet :

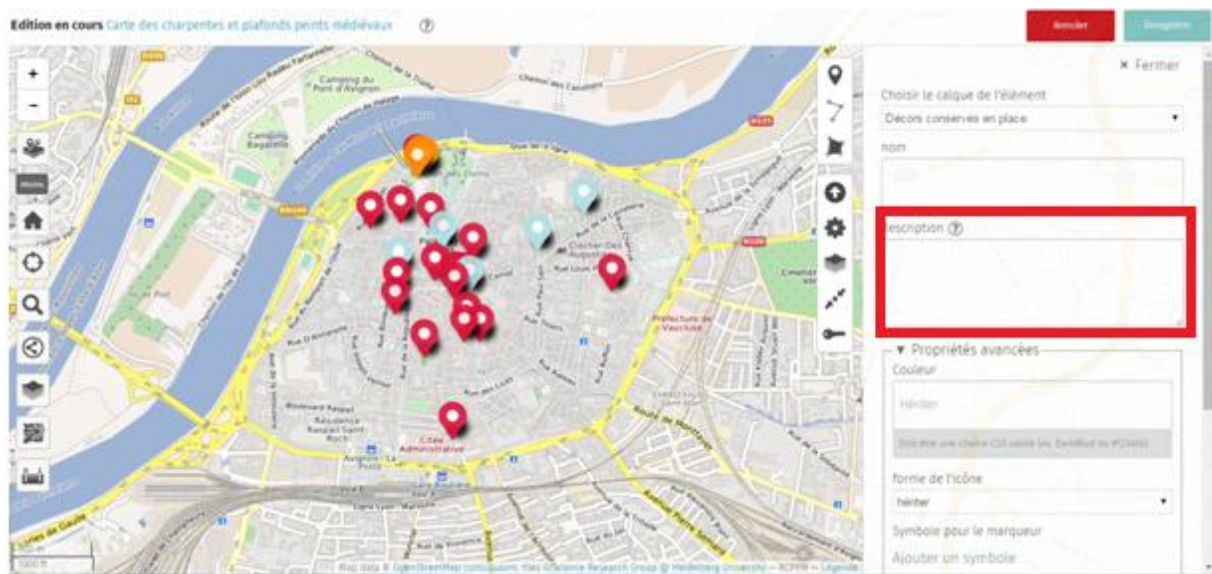


Le nom doit prendre la forme suivante (ordre et composition) :

Ville, nom de rue (pas nécessaire pour les monuments, dont le titre est historiquement correct), nom usuel (si existant), siècle (en **chiffres romains**).

Cette normalisation est **nécessaire** à la bonne utilisation de la carte.

Pour ajouter la **description**, cliquer sur le cadre destiné à cet effet :




La description doit être sommaire : adresse détaillée du bâtiment (**si autorisation du propriétaire**), type de structure de la charpente (plafond à poutres et solives, plafond à caissons, etc.²), emplacement des décors, courtes précisions sur la datation, artiste et commanditaire (avérés comme hypothétiques), et si présence de décors muraux. Préciser également l'accessibilité du site, ainsi que l'état de conservation de la charpente³.

Le nom comme la description des plafonds peuvent être rédigés dans la langue d'origine du contributeur (**à condition de respecter la normalisation des noms citée plus haut**). Les descriptions peuvent être **signées par l'éditeur**, qui peut également y inscrire son adresse mail.

Si le plafond indexé possède une notice détaillée mise en ligne, ajouter le lien entre deux crochets [[...]] dans la description.

Par exemple : [[<http://rcppm.org/blog/2010/05/capestang-2>]]

(En cas de doute, cliquer sur l'icône  , à droite de *Description*, afin d'obtenir les normes de mise en forme du texte).

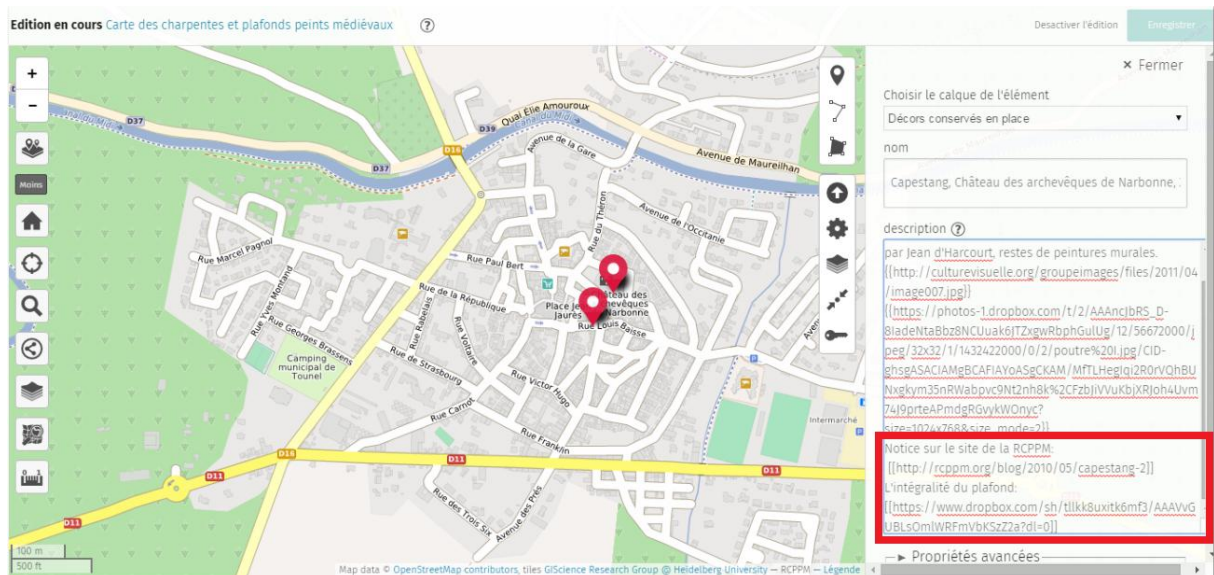
² Si besoin, se référer au **Glossaire des termes techniques**, issu de la thèse de doctorat d'Emilien Bouticourt en archéologie médiévale, *Construire des charpentes autrement : le Midi rhodanien à la fin du Moyen Âge*, sous la direction de M. Philippe Bernardi et soutenue le 22 octobre 2014 à l'Université Paris I Panthéon-Sorbonne (Ecole doctorale d'Archéologie ED112/ LAMOP – Laboratoire de Médiévistique Occidentale de Paris UMR 8589), et mis à disposition sur le site de la RCPMP : <http://rcppm.org/blog/pro-et-chercheurs/vocabulaire/>

³ Cela constitue la description idéale, rarement réalisable dans les faits. **Mieux vaut une description incomplète qui pourra être modifiée ultérieurement qu'un site non indexé sur la carte.**

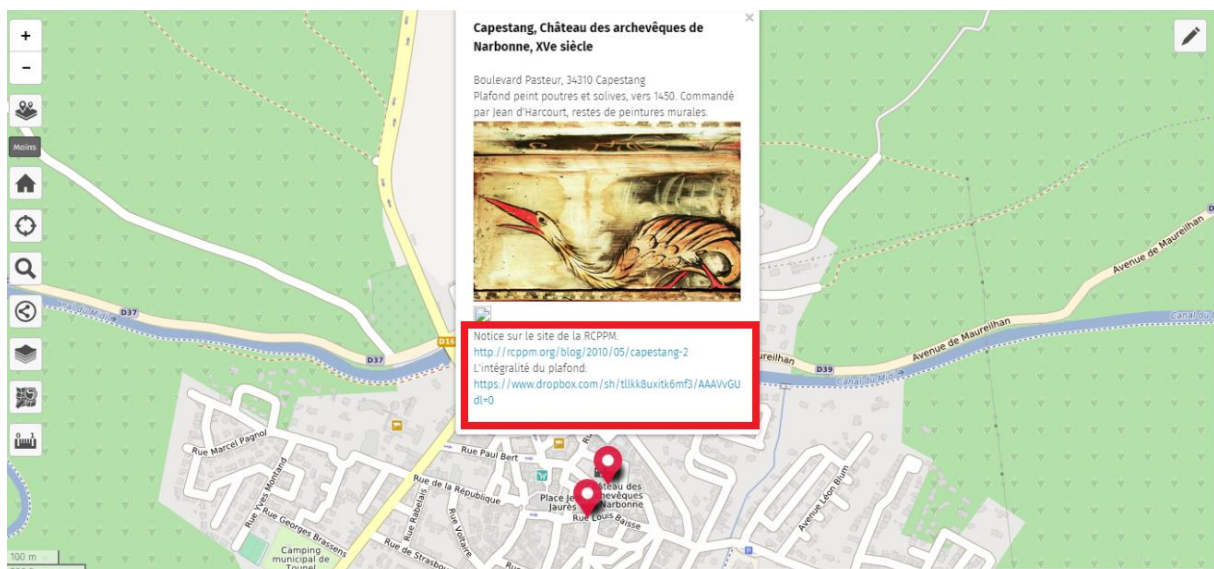
Si le plafond indexé possède une couverture photographique mise en ligne (par exemple sur une plateforme de partage de fichiers type Dropbox, ou encore sur un site internet), ajouter le lien entre deux crochets [[...]] dans la description.

Par exemple :

[[<https://www.dropbox.com/sh/tllkk8uxitk6mf3/AAAVvGUBLsOmlWRFmVbKSzZ2a?dl=0>]]



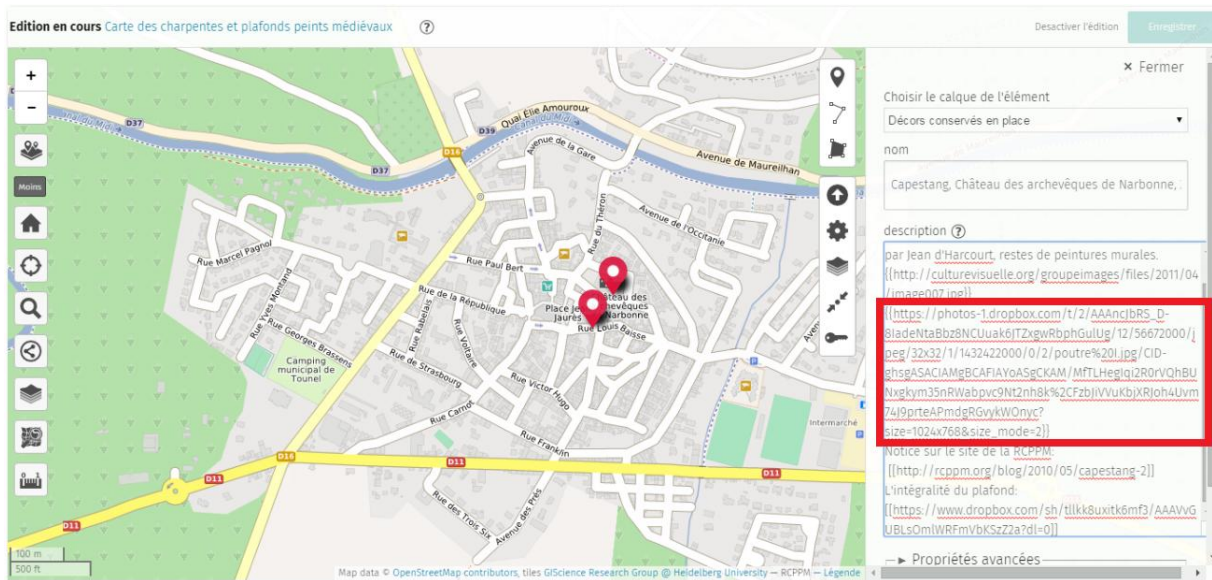
Ces liens seront lisibles sur la notice, et permettront aux utilisateurs extérieurs d'y accéder directement depuis la carte :



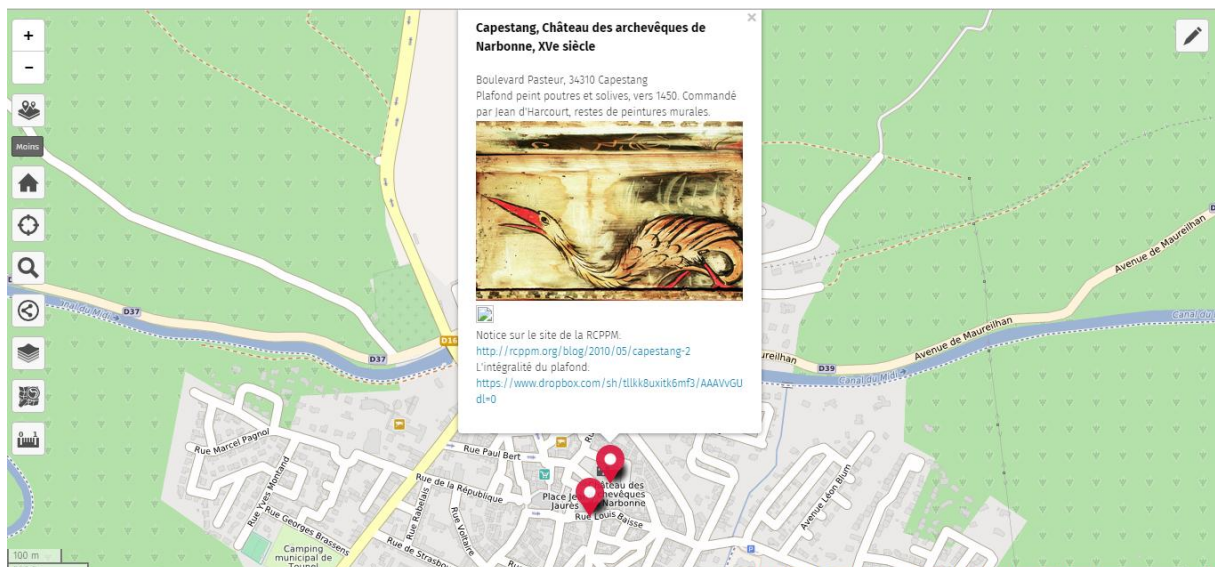
Enfin, afin d'illustrer la notice, si le contributeur possède une image (vue d'ensemble ou détail) du plafond, **libre de droits** (et avec l'accord des propriétaires) et **possédant une URL (un lien internet**, ce qui implique que l'image ait été au préalable **publiée en ligne**), ajouter le lien entre deux accolades `{{...}}` dans la description.

Par exemple :

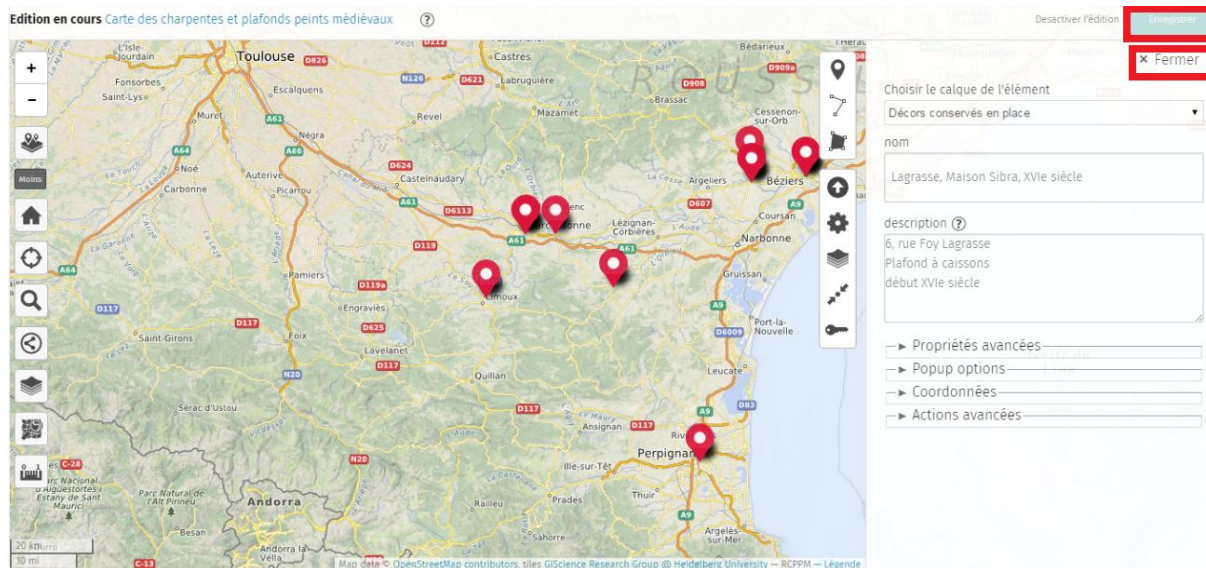
```
{{https://photos-1.dropbox.com/t/2/AAAncJbRS_D-8IadeNtaBbz8NCUuak6JTzXgwRbphGulUg/12/56672000/jpeg/32x32/1/1432422000/0/2/poutre%20I.jpg/CID-ghsgASACIAMgBCAFIAYoASgCKAM/MfTLHegIqi2R0rVQhBUNxgkym35nRWabpvc9Nt2nh8k%2CFzbjVVuKbjXRJoh4Uvm74J9prteAPmdgRGvykWOnyc?size=1024x768&size_mode=2}}
```



L'image sera alors directement visible dans la notice (vision des non éditeurs) :



Une fois ces éléments tapés dans la fenêtre, **cliquer sur le lien Enregistrer** dans la barre d'édition **puis** fermer la fenêtre (en haut à droite), le plafond est ainsi indexé.

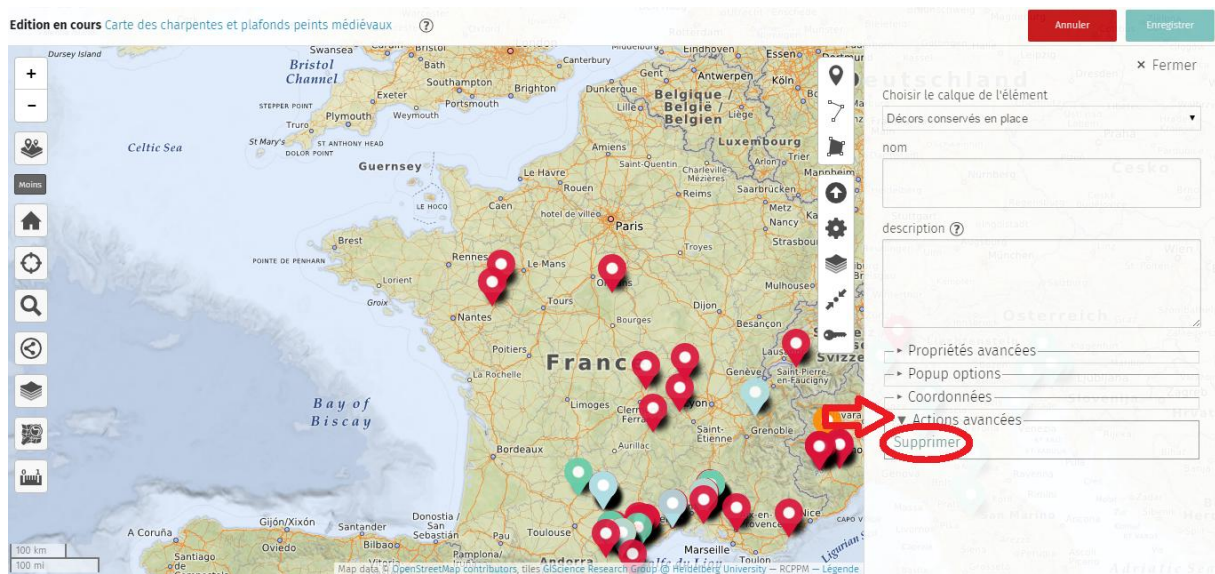


Modifier un plafond

Les informations enregistrées sont **modifiables** et peuvent être reprises à tout moment. Pour compléter l'indexation d'un plafond ou corriger une erreur, **cliquer sur le marqueur du plafond** depuis la carte et modifier directement les éléments inscrits dans la fenêtre qui s'ouvre sur la partie droite de l'écran. Une fois les modifications achevées, les **enregistrer (barre d'édition)** puis **fermer** la fenêtre.

Veillez à suivre les consignes d'indexation, pour ce qui de la normalisation des noms et du contenu attendu des descriptions (voir p. 14-18).

En cas d'erreur, les plafonds indexés peuvent également être **supprimés** : cliquer sur le marqueur du plafond concerné, puis sur la catégorie *Actions avancées* et enfin sur *Supprimer*. Cliquer ensuite sur *Enregistrer* (barre d'édition), afin d'enregistrer la suppression.



III. Règles d'utilisation

Critères de sélection

Les plafonds indexés doivent avoir été exécutés entre le **XII^e et le milieu du XVI^e siècle**, à la condition d'être des **planchers en bois peints**.

Choix des calques

Plusieurs calques ont été créés pour différencier les différents états de conservation des plafonds peints recensés :

- Calque 1 : décors conservés en place (marqueurs **rouges**)
- Calque 2 : décors déposés (marqueurs **orange**s)
- Calque 3 : décors disparus documentés (marqueurs **bleus**)

Pour les **decor**s en place, un seul marqueur doit être utilisé pour un même édifice (**même si différents états de décoration sont conservés**, à préciser dans la description).

À l'inverse, lorsque par exemple une collection possède plusieurs éléments de **différents plafonds déposés**, un marqueur est nécessaire **par ensemble** (calque « décors déposés »).

Enfin dans le cas des plafonds déposés, **si le lieu d'origine est connu**, il doit également faire l'objet d'un marqueur sur son emplacement d'origine (**calque « décor**s disparus documentés »), en plus de celui sur le lieu de conservation actuel (**calque « décor**s déposés »).

Normalisation des titres

Les noms des plafonds doivent prendre la forme suivante :

Ville, nom de rue (pas nécessaire pour les monuments), nom usuel (si existant), siècle (**en chiffres romains**).

Les appellations type « maison », « immeuble » sont à **bannir** ; si le bâtiment ne possède pas d'appellation historique, **son adresse seule sera utilisée** (plutôt que de créer des noms de convention pouvant être discutables et peu précis).

Attention : les **numéros** des bâtiments ne sont précisés **qu'avec l'accord des propriétaires**, ou dans le cas d'édifices ouverts au public.

Les noms des bâtiments seront écrits selon leur langue d'origine, par exemple : « Brescia, Palazzo Calini ».

Le siècle doit être écrit en **chiffres romains** en se basant sur le système français (« **XV^e** » et non « 15^e » ni « Quattrocento »).

Cette normalisation est nécessaire à la bonne utilisation de la carte, permettant ainsi une visualisation correcte des données indexées.

IV. Comment aller plus loin ?

Fonctionnalités de la carte

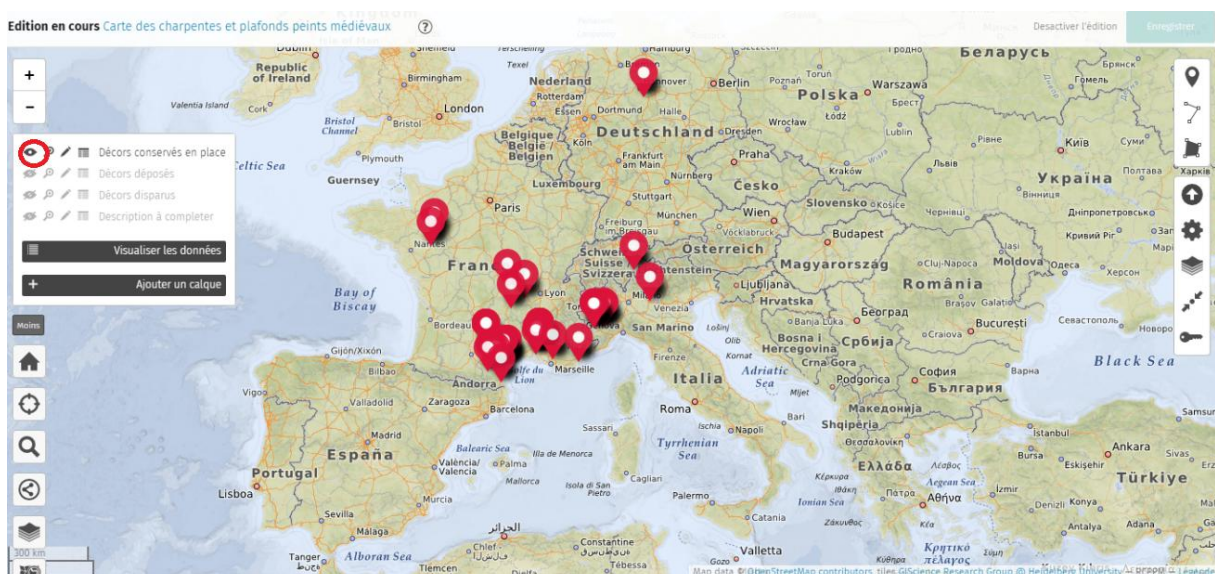
Dans son état actuel, la carte permet de produire un certain nombre de résultats immédiats.


Les différents calques peuvent être superposés, mais également visionnés indépendamment, afin de ne visualiser qu'un type d'état de conservation.

Pour cela cliquer sur l'icône *Sélection et ajout de calques*



Sélectionner ou désélectionner les calques choisis en cliquant sur l'icône



Les plafonds indexés par calque peuvent également être « édités dans un tableau », en cliquant sur l'icône 

[Dans l'état actuel du site, il n'est pas possible d'exporter ou d'imprimer ce tableau.]

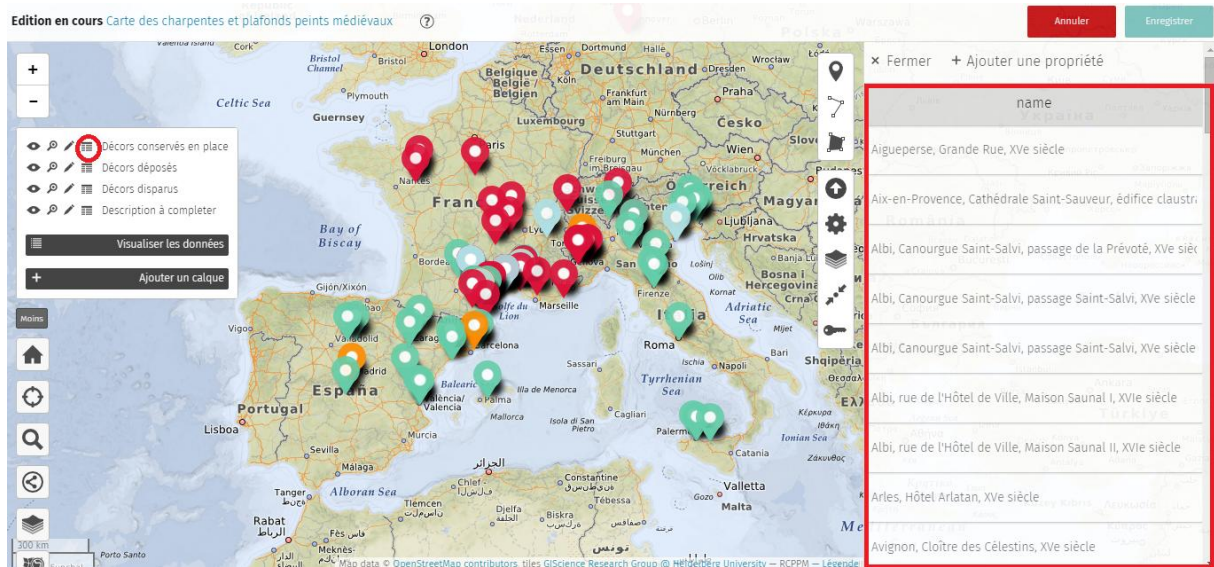
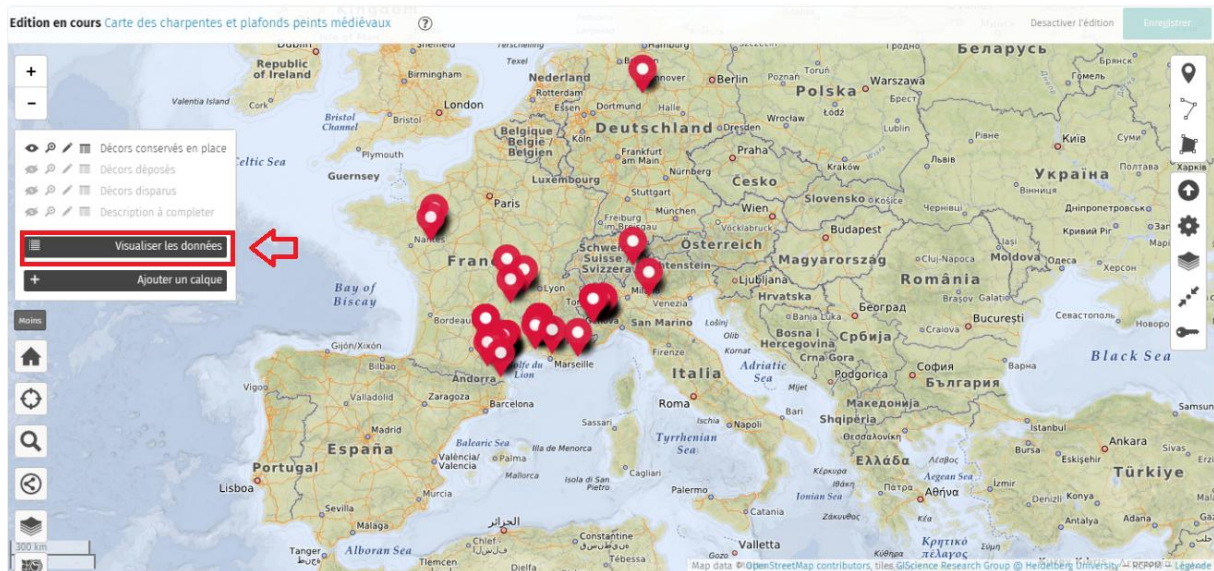


Tableau des données :

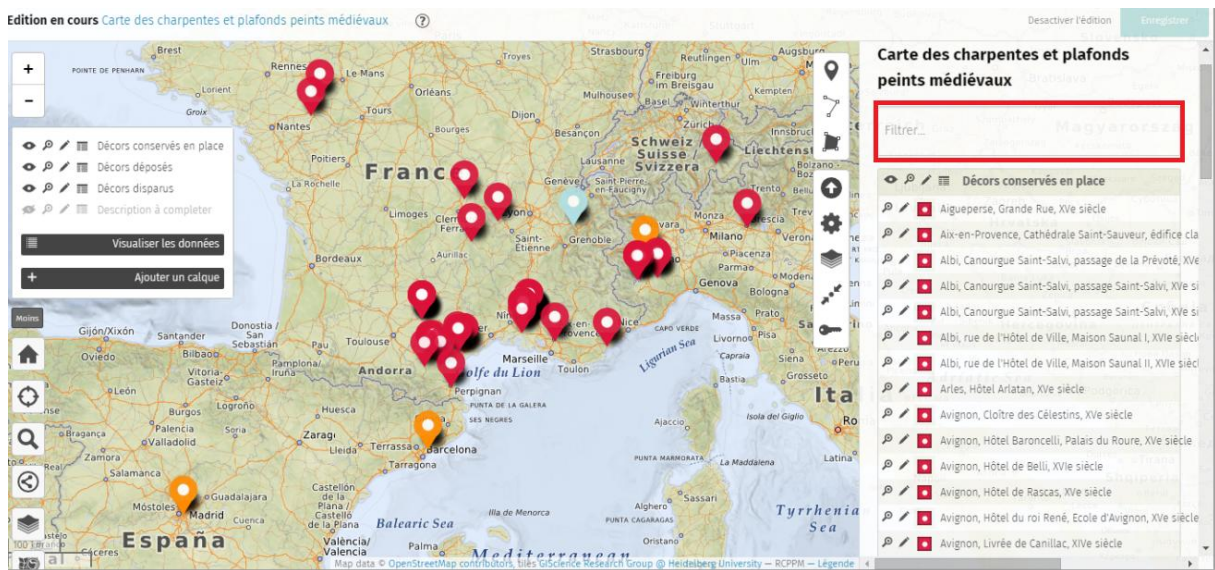
name
Aigueperse, Grande Rue, XVe siècle
Aix-en-Provence, Cathédrale Saint-Sauveur, édifice claustr...
Albi, Canourgue Saint-Salvi, passage de la Prévôté, XVe sièc
Albi, Canourgue Saint-Salvi, passage Saint-Salvi, XVe siècle
Albi, Canourgue Saint-Salvi, passage Saint-Salvi, XVe siècle
Albi, rue de l'Hôtel de Ville, Maison Saunal I, XVIe siècle
Albi, rue de l'Hôtel de Ville, Maison Saunal II, XVIe siècle
Arles, Hôtel Arlatan, XVe siècle
Avignon, Cloître des Célestins, XVe siècle

À partir de cet onglet, il est également possible de « visualiser les données » en cliquant sur le lien :

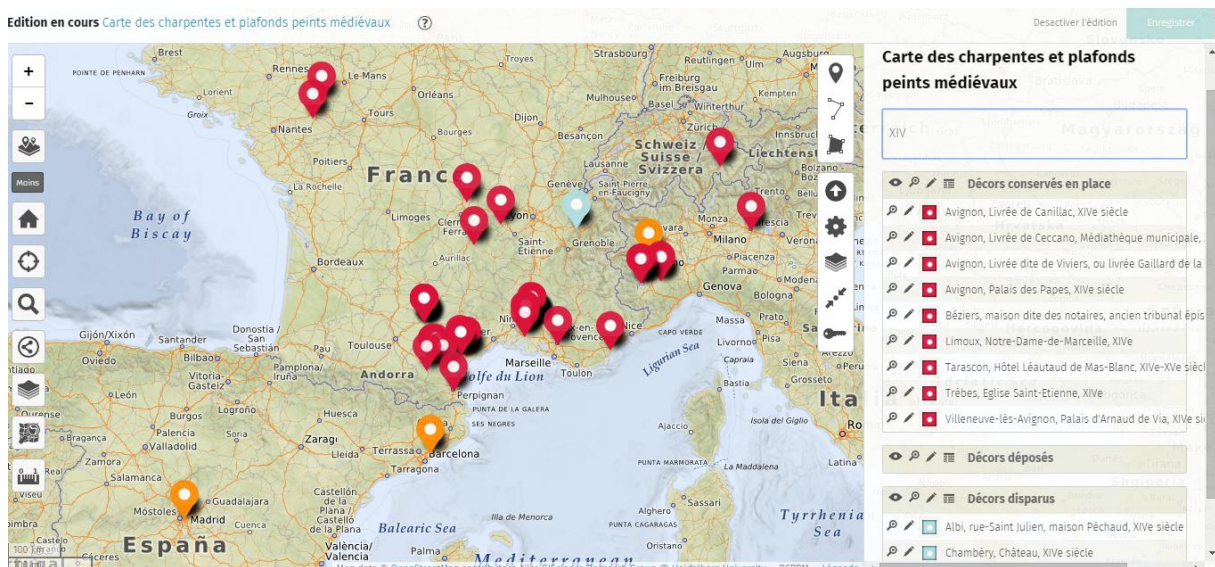


Visualiser les données

Il est alors possible d'effectuer une sélection dans le filtre :



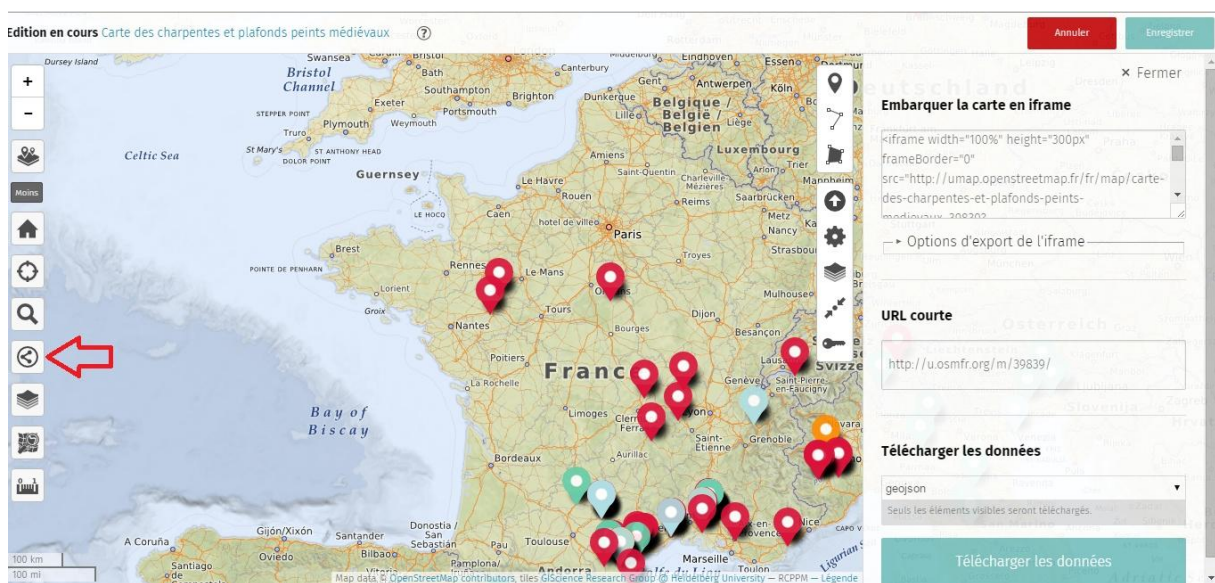
Cette sélection ne s'opère qu'à partir des **noms** des plafonds indexés, par exemple par ville ou siècle (d'où l'importance d'une normalisation des noms).



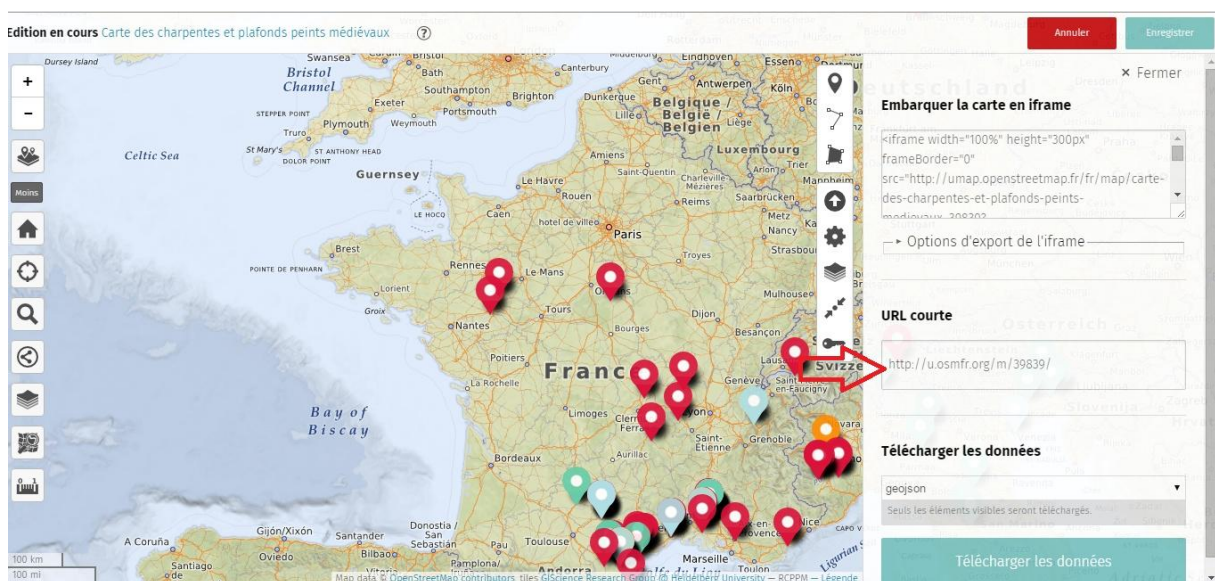
Quelles utilisations ?

En plus d'être un outil collaboratif, la carte peut être partagée. Pour utiliser la carte comme visuel lors d'une présentation (type PowerPoint) ou d'une publication (à **condition de créditer OSM et les contributeurs**), nous conseillons aux utilisateurs d'effectuer une simple impression d'écran puis de créer un fichier image (à partir de Paint par exemple), afin de ne pas modifier la carte pour les autres contributeurs.

Pour partager le lien de la carte, copier l'URL de la carte directement ou cliquer sur l'icône *Exporter et partager la carte*



Une fenêtre s'ouvre alors sur la partie droite de l'écran, permettant de copier l' « URL courte » de la carte :



Pour éditer la carte sur un site internet, cliquer également sur l'icône *Exporter et partager la carte*, puis copier le lien dans le cadre *Embarquer la carte en iframe* pour l'incruster sur le site choisi.

The screenshot shows a web-based map editor interface. The main map area displays France with several red location pins placed across the country. The interface includes a top navigation bar with 'Edition en cours' and 'Carte des charpentes et plafonds peints médiévaux'. On the right side, there is a sidebar with the following sections:

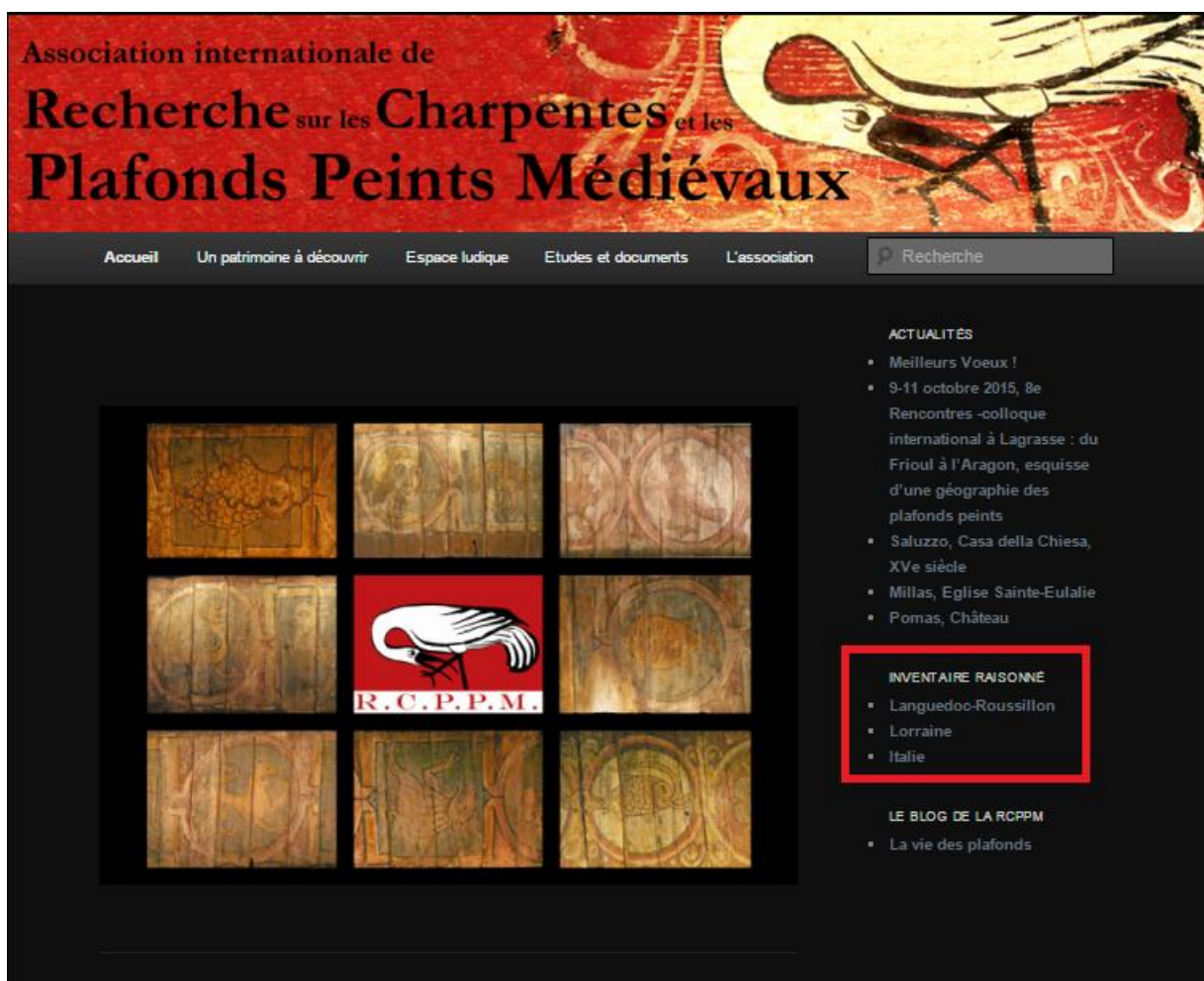
- Embarquer la carte en iframe**: A text area containing the following HTML code:

```
<iframe width="100%" height="300px" frameborder="0" src="http://umap.openstreetmap.fr/fr/map/carte-des-charpentes-et-plafonds-peints-20202020" />
```
- Options d'export de l'iframe**: A dropdown menu.
- URL courte**: A text input field containing the URL `http://u.osmfr.org/m/39839/`.
- Télécharger les données**: A dropdown menu set to 'geojson' and a button labeled 'Télécharger les données'.

Comment participer plus ?

La carte des charpentes et plafonds peints médiévaux se veut un outil de recensement cartographique, et non une base de données extensible. Elle est complétée par les notices détaillées mises en ligne ainsi que par les bases de données photographiques, ces trois pôles s'articulant grâce aux liens insérés dans les descriptions des plafonds.

La RCPPM a mis en place une banque d'images hébergée par Dropbox, et collecte les notices scientifiques des plafonds peints sur son site internet : <http://rcppm.org/blog/>



Les éditeurs souhaitant partager leurs images et écrire les notices scientifiques des plafonds indexés sur le site de la RCPPM (qui seront publiées signées) sont invités à envoyer leurs fichiers par WeTransfer ou par mail aux responsables du projet :

Pierre-Olivier Dittmar : podittmar@gmail.com

Delphine Grenet : delphine.grenet@wanadoo.fr

V. Comment participer sans devenir éditeur ?

Les contributeurs ne souhaitant pas indexer directement sur la carte en ligne des charpentes et plafonds peints médiévaux sont invités à envoyer la liste des décors à saisir (nom, adresse et description), ainsi que s'ils le souhaitent leurs notices et dossiers photographiques à la RCPPM, directement aux responsables du projet :

Pierre-Olivier Dittmar : podittmar@gmail.com

Delphine Grenet : delphine.grenet@wanadoo.fr